



Time Module Installation

Installation du module de temporisation

Zeitmodul - Installation

Installazione del modulo di temporizzazione

Instalación del módulo de temporización

(700-HT1, -HT2)



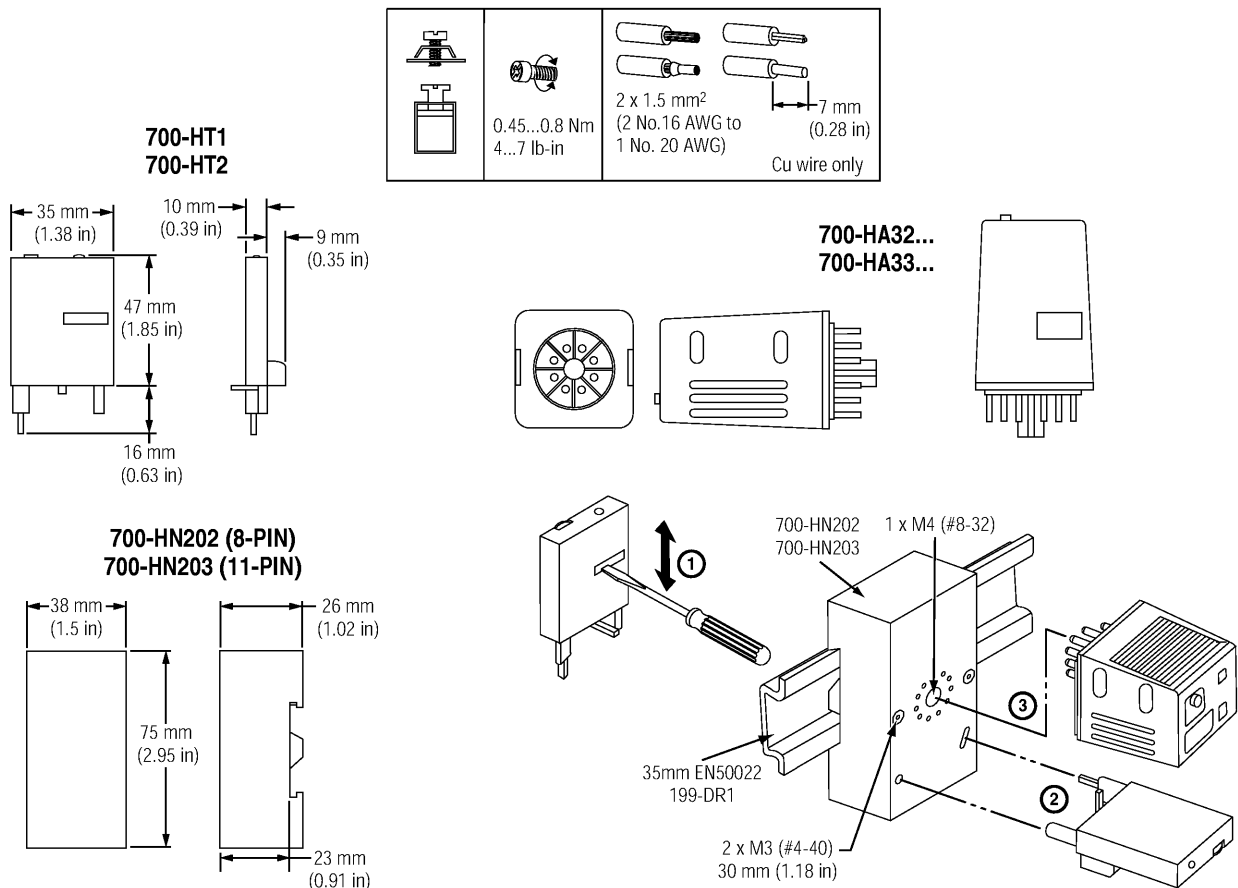
ATTENTION: To prevent electrical shock, disconnect from power source before installing or servicing. All installations, commissioning and maintenance must be carried out by qualified personnel, taking local regulations into account.

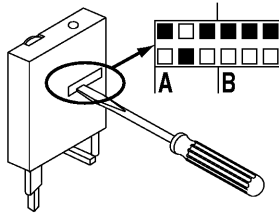
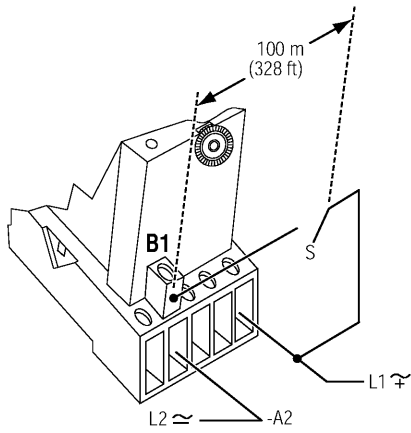
ATTENTION: Avant le montage et la mise en service, couper l'alimentation secteur pour éviter toutes décharges. Tous les travaux de montage, de mise en service et de maintenance ne doivent être exécutés que par du personnel spécialisé en respectant les prescription locales.

ACHTUNG: Vor Installations- oder Servicearbeiten Stromversorgung unterbrechen, um Elektroschocks zu vermeiden. Alle Montage, Inbetriebnahme- und Wartungsarbeiten müssen durch Fachpersonal, unter Berücksichtigung der örtlichen Vorschriften, ausgeführt werden.

ATTENZIONE: Per prevenire infortuni, togliere tensione prima dell'installazione o manutenzione. Tutti i lavori di montaggio, messa in funzione e manutenzione devono essere eseguiti da personale specializzato, conformemente alle norme vigenti localmente.

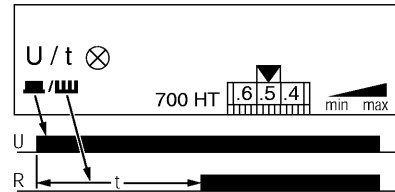
ATENCION: Desconéctese de la corriente eléctrica, antes de la instalación o del servicio, a fin de impedir sacudidas eléctricas. Todos los trabajos de montaje, de puesta en servicio y de mantenimiento deberán ser efectuados por personal especializado, considerando las prescripciones locales.





Time setting ranges Plages de temporisation Zeitbereiche Durata Gama de temporizacion	Time Temp. Zeit Tempo Tiempo	Switch position Position de commutation Schalterstellung Posizione interruttore Posicion de conmutadores
0.1 s ... 1 s	1 s	
1 s ... 10 s	10 s	
6 s ... 1 min	1 min	
1 min ... 10 min	10 min	
6 min ... 1 h	1 h	
1 h ... 10 h	10 h	
2.4 h ... 1 d	1 d	
1 d ... 10 d	10 d	

		-HT1	-HT2
INPUTS ENTREES EINGÄNGE INGRESSI ENTRADAS	VOLTAGE	24...240 VAC (50/60 HZ) 24...250 VDC	12...30 VDC
	POWER	70 mW @ 24 V AC/DC 700 mW @ 240 V AC/DC	40 mW @ 12 VDC 100 mW @ 30 VDC
OUTPUTS SORTIES AUSGÄNGE USCITE SALIDAS	CURRENT (MAX):	80 mA (2W @ 24 VDC)	120 mA (1W @ 12 VDC)
	VOLTAGE (MAX):	265 VAC, 275 VDC	33 VDC
	POWER (MAX):	7.5 VA (31 mA @ 240 VAC)	4 W
	TEMPERATURE:	-25°C - +55°C (-13°F - +131°F)	



A	Function Funktion Funktion Funcione Funcion	Timing diagrams Squences Funktionsablauf Schema funzionale Diagrama	Circuit diagrams Schmas Schaltbilder Schema elettrico Esquema	Switch position Position de commutation Schalterstellung Posizione interruttore Posicion de conmutadores
1.	Power on - delay Enclenchement retard Ansprechverzgerter Ritardo all'inserzione Temporizador a la conexin			
2.	Single shot - power on Glissant à l'enclenchement Einschaltwischend Rel passante all'inserzione Impulso a la conexin-alimentacin conectada			
3.	Repeat cycle - starting with off - delay Relais clignotant avec impulsion à l'enclenchement Blinken impulsbeginnend Lampeggiatore con inizio dall'impulso Intermitencia, comienzo con reposo			
4.	Repeat cycle - starting with on - delay Clignotant en dbut de pause Blinken pausebeginnend Lampeggio all'inizio della pausa Intermitencia, comienzo con impulso			
5.	Signal off - delay Contact temporis à la mise hors tension Rckfallverzgerter Ritardo allo spegnimento Temporizado a la desconexin con contacto de mando			
6.	Single shot - signal is a pulse Transformation d'impulsion Impulsformend Formazione d'impulso con tempo d'impulso variabile Impulso a la conexin-senàl es un impulso			
7.	Single shot - signal off Glissant au dclenchement Ausschaltwischend Rel passante alla disinserzione Impulso a la conexin-senàl desconectada			
8.	Signal on - delay Contact temporis à la mise sous tension Signal an - Verzgerter Ritardo all'accensione Temporizado a la conexin con contacto de mando			